EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.10.2021
COM(2021) 667 final

2021/0347 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Úmluvě o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří („Barcelonské úmluvě“) k přijetí rozhodnutí o změně příloh I, II a IV Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním z pozemních zdrojů („protokolu o pozemních zdrojích“)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat na 22. zasedání smluvních stran Úmluvy o ochraně Středozemního moře před znečišťováním (dále jen „Barcelonská úmluva“) a jejích protokolů v souvislosti se zamýšleným přijetím rozhodnutí, kterým se mění přílohy I, II a IV Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním z pozemních zdrojů (dále jen „protokol o pozemních zdrojích“).

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Protokol o ochraně Středozemního moře před znečišťováním z pozemních zdrojů

Barcelonská úmluva a jejích sedm protokolů přijatých v rámci akčního plánu pro Středomoří představují hlavní právně závaznou mnohostrannou regionální environmentální dohodu týkající se Středozemního moře.

Protokol o pozemních zdrojích je jedním ze sedmi protokolů Barcelonské úmluvy. Jeho cílem je přijmout veškerá náležitá opatření k předcházení, snižování a k co možná nejúplnějšímu odstranění znečištění z pozemních zdrojů v oblasti Středozemního moře, a to postupným odstraňováním a snižováním množství toxických a perzistentních látek uvedených v dotčeném protokolu. Protokol o pozemních zdrojích vstoupil v platnost roku 1983.

Evropská unie je smluvní stranou protokolu o pozemních zdrojích (v pozměněném znění)[1].

2.2. Zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů

Na zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů se sejdou ministři a vyšší úředníci zastupující všechny smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů.

Podle článku 16 protokolu o pozemních zdrojích se na tento protokol vztahují ustanovení Barcelonské úmluvy týkající se jakéhokoli protokolu.

Podle článku 25 Barcelonské úmluvy vykonává Evropská unie („EU“) své hlasovací právo počtem hlasů rovnajícím se počtu jejích členských států, které jsou smluvními stranami této úmluvy a jednoho nebo více jejích protokolů. EU nevykonává své hlasovací právo v případech, kdy toto právo vykonávají její členské státy, a naopak.

Podle čl. 22 odst. 3 Barcelonské úmluvy se změny kteréhokoli protokolu přijímají tříčtvrtinovou většinou hlasů smluvních stran takového protokolu.

2.3. Zamýšlený akt 22. zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů

Na svém 22. zasedání ve dnech 7. až 10. prosince 2021 mají smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů přijmout rozhodnutí, kterým se mění přílohy I, II a IV Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním z pozemních zdrojů (dále jen „zamýšlený akt“).

Účelem zamýšleného aktu je zohlednit regulační, vědecký a technický vývoj související s pozemními zdroji a činnostmi, kterého bylo dosaženo na celosvětové i regionální úrovni, včetně příslušného vývoje v rámci systému Barcelonské úmluvy – akčního plánu pro

[1] Úř. věst. L 322, 14.12.1999, s. 18.

Středomoří, se zvláštním zaměřením na vývoj související s uplatňováním ekosystémového přístupu k dosažení dobrého stavu prostředí ve Středozemním moři.

Změny příloh protokolu o znečišťování z pozemních zdrojů budou pro Unii závazné v souladu s článkem 29 Barcelonské úmluvy.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Potřeba chránit biologickou rozmanitost a ekosystémy ve Středozemním moři, a to včetně námořních oblastí nacházejících se mimo jurisdikci jednotlivých států, byla opakovaně uznána.

Cílem změn příloh I, II a IV protokolu o pozemních zdrojích je zohlednit regulační, vědecký a technický vývoj související s pozemními zdroji a činnostmi, jehož bylo dosaženo na celosvětové i regionální úrovni. Navrhované změny se týkají zejména aktualizace odvětví, pro něž jsou vypracovávány akční plány a opatření podle přílohy I dotčeného protokolu; aktualizace kategorií látek v příloze I dotčeného protokolu a posílení řady nových prvků, např. v souvislosti s hlukem a umělým osvětlením, přičemž všechny tyto prvky je třeba zvážit během povolovacího procesu podle přílohy II dotčeného protokolu. Změny přílohy IV se týkají uplatňování nástrojů udržitelné spotřeby a produkce, zejména pak přístupů oběhového hospodářství ve výrobních procesech.

S ohledem na 22. zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů je nezbytný postoj Unie vůči zamýšlenému aktu, neboť takový akt změní přílohy protokolu o pozemních zdrojích, který bude pro Unii závazný v souladu s článkem 29 Barcelonské úmluvy. Vzhledem k tomu, že změny příloh zaktualizují požadavky týkající se ochrany Středozemního moře, upraví mezinárodní závazky a ambice EU a zlepší ochranu životního prostředí, navrhuje se, aby Unie přijetí zamýšleného aktu podpořila.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*.“

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů je orgánem zřízeným dohodou, konkrétně Barcelonskou úmluvou.

Zamýšlený akt pozmění přílohy jednoho z protokolů k Barcelonské úmluvě, a sice protokolu o pozemních zdrojích. Jeho přijetí tudíž představuje akt s právními účinky.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec Barcelonské úmluvy a jejích protokolů.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujme. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají ochrany životního prostředí.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 192 odst. 1 SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 192 odst. 1 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

2021/0347 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Úmluvě o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří („Barcelonské úmluvě“) k přijetí rozhodnutí o změně příloh I, II a IV Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním z pozemních zdrojů („protokolu o pozemních zdrojích“)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Protokol k Úmluvě o ochraně Středozemního moře před znečišťováním („Barcelonské úmluvě“) o ochraně Středozemního moře před znečišťováním z pozemních zdrojů („protokol o pozemních zdrojích“) byl Unií uzavřen rozhodnutím Rady 1999/801/ES[2] a vstoupil v platnost dne 11. května 2008.

(2) Podle článku 18 Barcelonské úmluvy může zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů přijmout změny protokolů úmluvy.

(3) Smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů mají během svého 22. zasedání ve dnech 7. až 10. prosince 2021 přijmout rozhodnutí, kterým se mění přílohy I, II a IV Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním z pozemních zdrojů („protokolu o pozemních zdrojích“), aby se zohlednil regulační, vědecký a technický vývoj týkající se pozemních zdrojů a činností, jehož bylo dosaženo na celosvětové i regionální úrovni.

(4) Je nezbytné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat na zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů, protože rozhodnutím budou přijaty změny příloh I, II a IV protokolu o pozemních zdrojích, které budou pro Unii závazné.

(5) Vzhledem k tomu, že zamýšlené změny příloh I, II a IV zaktualizují požadavky týkající se ochrany Středozemního moře, ovlivní mezinárodní závazky a ambice EU a zlepší ochranu životního prostředí, navrhuje se, aby Unie přijetí rozhodnutí podpořila,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat na 22. zasedání smluvních stran Úmluvy o ochraně Středozemního moře před znečišťováním („Barcelonské úmluvy“) a jejích protokolů, je takový, který podpoří přijetí rozhodnutí, kterým se mění přílohy I, II a IV Protokolu o ochraně

[2] Úř. věst. L 322, 14.12.1999, s. 18.

Středozemního moře před znečišťováním z pozemních zdrojů („protokolu o pozemních zdrojích“).

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně